

III

(Acte pregătitoare)

BANCA CENTRALĂ EUROPEANĂ

BANCA CENTRALĂ EUROPEANĂ

AVIZUL BĂNCII CENTRALE EUROPENE

din 23 august 2011

cu privire la o propunere de regulament privind emiterea de monede euro și cu privire la o propunere de regulament privind valorile nominale și specificațiile tehnice ale monedelor euro care urmează să intre în circulație

(CON/2011/65)

(2011/C 273/02)

Introducere și temei juridic

La 28 iunie 2011, Banca Centrală Europeană (BCE) a primit din partea Parlamentului European o solicitare de emitere a unui aviz cu privire la o propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind emiterea de monede euro ⁽¹⁾ (denumit în continuare „regulamentul propus”). La 5 iulie 2011, BCE a primit din partea Consiliului Uniunii Europene alte două solicitări de emitere a unui aviz cu privire la: (a) regulamentul propus; și (b) o propunere de regulament al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 975/98 din 3 mai 1998 privind valorile nominale și specificațiile tehnice ale monedelor euro care urmează să intre în circulație ⁽²⁾ (denumit în continuare „regulamentul de modificare propus”).

Competența BCE de a emite un aviz se întemeiază pe articolul 133, articolul 127 alineatul (4), articolul 282 alineatul (5) și articolul 128 alineatul (2) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE). În conformitate cu articolul 17.5 prima teză din Regulamentul de procedură al Băncii Centrale Europene, Consiliul guvernatorilor adoptă prezentul aviz.

1. Regulamentul propus și temeiul juridic

1.1. Regulamentul propus cuprinde dispoziții obligatorii privind emiterea de monede euro destinate circulației și de monede euro de colecție. Acesta prevede și anumite limite de volum pentru monedele euro comemorative destinate circulației și instituie o procedură de consultare anterioară distrugerii monedelor euro destinate circulației și aflate în stare bună.

1.2. BCE înțelege că regulamentul propus are drept obiectiv codificarea acelor instrumente juridice și concluzii actuale ale Uniunii ⁽³⁾ care nu au caracter obligatoriu și care se referă la emiterea de monede euro ⁽⁴⁾. BCE înțelege, de asemenea, că prevederea unor dispoziții generale pentru emiterea

⁽¹⁾ COM(2011) 295 final.

⁽²⁾ COM(2011) 296 final.

⁽³⁾ Concluziile Consiliului din 23 noiembrie 1998 și din 5 noiembrie 2002 privind monedele euro destinate colecționării, Recomandarea 2009/23/CE a Comisiei din 19 decembrie 2008 privind orientările comune pentru fețele naționale ale monedelor euro și emiterea de monede euro destinate circulației (JO L 9, 14.1.2009, p. 52) și Recomandarea 2010/191/UE a Comisiei din 22 martie 2010 privind domeniul de aplicare și efectele statutului de mijloc legal de plată al bancnotelor și monedelor euro (JO L 83, 30.3.2010, p. 70).

⁽⁴⁾ Monede euro obișnuite destinate circulației, monede euro comemorative destinate circulației și monede euro de colecție.

monedelor euro la nivelul Uniunii are drept scop armonizarea practicilor relevante între statele membre ⁽¹⁾ și asigurarea securității juridice și a transparenței.

- 1.3. BCE observă că, în conformitate cu articolul 128 alineatul (2) din TFUE, emiterea monedelor euro intră în responsabilitatea statelor membre participante, în timp ce Parlamentul și Consiliul au competența de a stabili măsurile necesare pentru utilizarea monedei euro ca monedă unică, conform articolului 133 din TFUE. În plus, conform articolului 128 alineatul (2) din TFUE, Consiliul poate adopta măsuri de armonizare a valorilor nominale și a specificațiilor tehnice ale tuturor monedelor metalice destinate punerii în circulație, în măsura în care acest lucru este necesar pentru asigurarea bunei lor circulații în Uniune. În consecință, adoptarea legislației Uniunii în materie de emiteră a monedelor euro trebuie să respecte competența statelor membre participante de a emite monede euro și calitatea acestora de emitenți legali de monede euro. În plus, deși misiunile și atribuțiile acordate BCE în temeiul TFUE și al Statutului Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene (denumit în continuare „Statutul SEBC”) nu sunt afectate în contextul regulamentului propus, BCE recomandă ca orice preocupare a statelor membre cu privire la competențele în materie de emiteră a monedelor euro să fie soluționată între statele membre în cauză și Uniune, în conformitate cu principiul cooperării loiale prevăzut la articolul 4 alineatul (3) din Tratatul privind Uniunea Europeană.
- 1.4. Se recomandă armonizarea terminologiei utilizate în cuprinsul regulamentului propus. În special, termenii „emiteră” și „punere/aducere în circulație” nu sunt definiți în regulamentul propus. Acest aspect poate determina întrebări cu privire la diferența de sens juridic a acestora. Conceptul de emisiune este înțeles în general în sensul că include și punerea în circulație a monedelor euro avute în vedere ⁽²⁾. În consecință, este preferabilă utilizarea doar a termenului „emiteră” decât utilizarea ambilor termeni, care poate induce în eroare. Cu toate acestea, în propunerile sale de redactare, BCE lasă la latitudinea Comisiei să adopte o decizie asupra acestui aspect lingvistic.
- 1.5. În cazul în care BCE recomandă modificarea regulamentului propus, propunerile de redactare specifice însoțite de o explicație în acest sens se regăsesc în anexa I.

2. Regulamentul de modificare propus

- 2.1. Regulamentul de modificare propus cuprinde dispoziții noi care stabilesc principii comune pentru desenele utilizate pentru fețele naționale ale monedelor euro obișnuite destinate circulației și ale monedelor euro comemorative destinate circulației, precum și pentru informarea reciprocă a statelor membre și pentru aprobarea desenelor respective.
- 2.2. BCE înțelege că regulamentul de modificare propus instituie o procedură pentru aprobarea sau respingerea proiectelor de desene ale noilor fețe naționale ale monedelor euro destinate circulației, care reflectă procedura deja definită în Recomandarea 2009/23/CE. Singura diferență este că prin regulamentul de modificare propus competența Comisiei este extinsă, astfel încât decizia finală cu privire la aprobarea sau respingerea noilor proiecte de desene va fi luată de Comisie, și nu de subcomitetul relevant din cadrul Comitetului economic și financiar. BCE constată că această modificare nu afectează misiunile și atribuțiile sale prevăzute de TFUE și de Statutul SEBC și recomandă ca orice aspect privind competența, fie națională, fie interinstituțională, care apare în contextul atribuției susmenționate a Comisiei, să fie coordonat și abordat în conformitate cu principiul cooperării loiale prevăzut la articolul 4 alineatul (3) din Tratatul privind Uniunea Europeană.

⁽¹⁾ În special, regulamentul propus ar contribui la evitarea dezvoltării de către statele membre de practici naționale diferite privind emiteră monedelor euro, în special a monedelor euro de colecție și a celor comemorative, dezvoltare care, altfel, ar putea compromite obiectivele și principiile sistemului european unic de batere a monedelor stabilit prin adoptarea euro. A se vedea al treilea paragraf din Avizul CON/2002/12 al BCE. Toate avizele BCE sunt publicate pe website-ul BCE la adresa: <http://www.ecb.europa.eu>

⁽²⁾ A se vedea Raportul grupului de experți privind euro ca mijloc legal de plată (ELTEG) cu privire la definiția, domeniul de aplicare și efectele de mijloace legale de plată ale bancnotelor și monedelor euro (*Report of the Euro Legal Tender Expert Group on the definition, scope and effects of legal tender of euro banknotes and coins*), p. 5, disponibil la adresa: <http://www.ec.europa.eu>

- 2.3. În final, BCE reiterează recomandarea sa anterioară⁽¹⁾ privind modificarea specificațiilor tehnice prevăzute în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 975/98 al Consiliului din 3 mai 1998 privind valorile nominale și specificațiile tehnice ale monedelor euro ce urmează să intre în circulație⁽²⁾. În special, valorile indicative privind grosimea monedelor euro ar trebui înlocuite cu valorile concrete ale grosimii monedelor euro, care sunt bine cunoscute și utilizate ca valori de referință de monetării pentru producerea monedelor euro. În această privință, BCE se referă la propunerile de redactare specifice pe care le-a inclus în anexa la Avizul CON/2011/18 și recomandă implementarea acestora în contextul Regulamentului (CE) nr. 975/98.
- 2.4. În cazurile în care BCE recomandă modificarea regulamentului propus, propunerile de redactare specifice însoțite de o explicație în acest sens se regăsesc în anexa II.

Adoptat la Frankfurt pe Main, 23 august 2011.

Președintele BCE
Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ A se vedea al doilea paragraf din secțiunea „Observații cu caracter general” și cele două modificări propuse în anexa la Avizul CON/2011/18 al BCE din 4 martie 2011 cu privire la o propunere de regulament al Consiliului privind valorile nominale și specificațiile tehnice ale monedelor euro ce urmează să intre în circulație (codificare) (JO C 114, 12.4.2011, p. 1).

⁽²⁾ JO L 139, 11.5.1998, p. 6.

ANEXA I

Propuneri de redactare

Textul propus de Comisie	Modificările propuse de BCE ⁽¹⁾
Modificările propuse de BCE cu privire la regulamentul propus al Parlamentului European și al Consiliului privind emiterea de monede euro	

Modificarea 1

Considerentul 2 al regulamentului propus

„(2) Lipsa dispozițiilor obligatorii privind emiterea de monede euro poate avea ca efect existența unor practici diferite de la un stat membru la altul și nu creează un cadru suficient de integrat pentru moneda unică. Prin urmare, în interesul transparenței și al securității juridice, este necesar să se introducă norme obligatorii privind emiterea de monede euro.”	„(2) Fără a aduce atingere articolului 128 alineatul (2) din Tratat care prevede dreptul statelor membre de a emite monede euro , Lipsa dispozițiilor obligatorii generale privind emiterea de monede euro poate avea ca efect existența unor practici diferite de la un stat membru la altul și nu creează un cadru suficient de integrat pentru moneda unică. Prin urmare, în interesul transparenței și al securității juridice, este necesar să se introducă norme obligatorii privind emiterea de monede euro.”
--	--

Explicație

Aceste inserări sunt necesare pentru: (a) a confirma cu un grad suficient de securitate juridică că regulamentul propus nu afectează competența statelor membre de a emite monede euro în temeiul articolului 128 alineatul (2) din TFUE; și (b) a recunoaște absența unor dispoziții generale obligatorii pentru emisiunea de monede euro.

Modificarea 2

Articolul 1 din regulamentul propus

„Articolul 1 Obiect Prezentul regulament prevede norme cu privire la emiterea de monede euro destinate circulației, inclusiv de monede comemorative destinate circulației, la emiterea de monede euro de colecție și la procedura de consultare anterioară distrugerii monedelor euro destinate circulației și aflate în stare bună.”	„Articolul 1 Obiect Fără a aduce atingere articolului 128 alineatul (2) din Tratat care prevede dreptul statelor membre de a emite monede euro , Prezentul regulament prevede norme generale cu privire la emiterea de monede euro destinate circulației, inclusiv de monede comemorative destinate circulației, la emiterea de monede euro de colecție și la procedura de consultare anterioară distrugerii monedelor euro destinate circulației și aflate în stare bună.”
---	---

Explicație

Aceste inserări sunt necesare pentru: (a) a confirma cu un grad suficient de securitate juridică că regulamentul propus nu afectează competența statelor membre de a emite monede euro în temeiul articolului 128 alineatul (2) din TFUE; și (b) a recunoaște absența unor dispoziții generale obligatorii pentru emisiunea de monede euro. În plus, acestea constituie o valoare adăugată prin definirea mai bună a obiectului regulamentului propus în raport cu cerințele relevante cuprinse la punctele 13.1 și 13.3 din Ghidul practic comun al Parlamentului European, al Consiliului și al Comisiei ⁽²⁾. Întrucât definiția modificată a „monedelor euro destinate circulației” include în mod expres monedele euro comemorative destinate circulației ⁽³⁾, nu este necesar să se repete aceasta în contextul articolului 1.

Modificarea 3

Articolul 2 din regulamentul propus

„Articolul 2 Definiții În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:	„Articolul 2 Definiții În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:
---	---

Textul propus de Comisie	Modificările propuse de BCE (1)
<p>1. «monede euro destinate circulației» înseamnă monede euro destinate circulației, ale căror valori nominale și specificații tehnice sunt prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 975/98 al Consiliului din 3 mai 1998;</p> <p>2. «monede euro comemorative destinate circulației» înseamnă monede euro destinate circulației, al căror scop este comemorarea unui eveniment specific, după cum se indică la articolul 1 litera (f) din Regulamentul (CE) nr. 975/98 al Consiliului;</p> <p>3. «monede euro de colecție» înseamnă monede euro destinate colecționării care nu urmează să intre în circulație.”</p>	<p>1. «monede euro destinate circulației» înseamnă monede euro obișnuite și comemorative destinate circulației, ale căror valori nominale și specificații tehnice sunt prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 975/98 al Consiliului din 3 mai 1998;</p> <p>2. «monede euro obișnuite destinate circulației» înseamnă monede euro destinate circulației, cu excepția monedelor euro comemorative destinate circulației;</p> <p>23. «monede euro comemorative destinate circulației» înseamnă monede euro destinate circulației, al căror scop este comemorarea unui eveniment specific, după cum se indică la articolul 1 litera (f) din Regulamentul (CE) nr. 975/98 al Consiliului;</p> <p>34. «monede euro de colecție» înseamnă monede euro destinate colecționării care nu urmează să intre în circulație.”</p>

Explicație

Această definiție a monedelor euro destinate circulației ar trebui clarificată și, în plus, ar trebui adăugată o definiție distinctă pentru monedele euro obișnuite destinate circulației, în vederea evitării oricărei ambiguități în legătură cu această terminologie.

Modificarea 4

Articolul 3 din regulamentul propus

„Articolul 3	„Articolul 3
Tipuri de monede euro	Tipuri de monede euro
Statele membre pot emite două tipuri de monede euro: monede euro destinate circulației, care includ monedele euro comemorative destinate circulației și monede euro de colecție.”	Statele membre pot emite două tipuri de monede euro: monede euro destinate circulației, care includ monedele euro comemorative destinate circulației și monede euro de colecție.”

Explicație

Întrucât definiția modificată a „monedelor euro destinate circulației” include în mod expres monedele euro comemorative destinate circulației (4), nu este necesar să se repete aceasta în contextul articolului 3.

Modificarea 5

Articolul 4 din regulamentul propus

„Articolul 4	„Articolul 4
Emiterea monedelor euro destinate circulației	Emiterea și vânzarea monedelor euro destinate circulației
(1) Monedele euro destinate circulației se emit la valoarea nominală.	(1) Monedele euro destinate circulației sunt emise și sunt puse în circulație de autoritățile competente ale fiecărui stat membru , la valoarea nominală.
(2) Prin derogare de la alineatul (1), o proporție redusă, care nu depășește 5 % din valoarea și din volumul totale ale monedelor euro emise, poate fi emisă la o valoare mai mare decât valoarea nominală, dacă acest lucru este justificat de calitatea specială a monedei sau de ambalajul special al acesteia.”	(2) Prin derogare de la alineatul (1), o O proporție redusă, care nu depășește 5 % din valoarea și din volumul totale exigibile ale monedelor euro emise, poate fi emisă vândută la o valoare mai mare decât valoarea nominală, dacă acest lucru este justificat de calitatea specială a monedei sau de ambalajul special al acesteia.”

Explicație

BCE recomandă armonizarea articolului 4 din regulamentul propus cu alineatul (1) din Recomandarea 2009/23/CE și, astfel, realizarea conformității acestei dispoziții cu practicile relevante ale statelor membre care se întemeiază pe alineatul (1) din Recomandarea 2009/23/CE.

Textul propus de Comisie	Modificările propuse de BCE ⁽¹⁾
--------------------------	--

Modificarea 6

Articolul 6 alineatul (2) litera (b) din regulamentul propus

„(b) nu trebuie să utilizeze imagini similare cu fețele comune ale monedelor euro destinate circulației sau cu oricare dintre fețele naționale ale monedelor euro destinate circulației;”	„(b) nu trebuie să utilizeze imagini similare cu fețele comune ale monedelor euro destinate circulației sau cu oricare dintre fețele naționale ale monedelor euro destinate circulației, cu excepția situației în care, în cel din urmă caz, aspectul exterior global permite încă diferențierea cu ușurință. ”
---	--

Explicație

Această propunere de redactare permite menținerea tradițiilor naționale ale statelor membre privind emiterea de monede euro de colecție. BCE apreciază, în principiu, emiterea de monede euro de colecție care respectă tradițiile și practicile numismatice individuale ale statelor membre ⁽⁵⁾. În plus, propunerea de redactare ar realiza conformitatea dispoziției menționate mai sus cu Concluziile Consiliului Ecofin din 5 noiembrie 2002, potrivit cărora statele membre sunt încurajate să utilizeze pentru modelele de colecție ale acestora desene de monede care sunt cel puțin ușor diferite de cele ale fețelor naționale ale monedelor destinate circulației.

Modificarea 7

Articolul 6 alineatul (3) din regulamentul propus

„(3) Monedele euro de colecție pot fi emise la valoarea nominală sau la o valoare mai mare.”	„(3) Monedele euro de colecție pot fi emise vândute la valoarea nominală sau la o valoare mai mare.”
--	--

Explicație

Această propunere de redactare reflectă în mod precis acordul la care au ajuns statele membre la reuniunea Consiliului Ecofin din 5 noiembrie 2002, potrivit căruia se permite vânzarea monedelor euro de colecție la o valoare mai mare decât valoarea nominală.

Modificarea 8

Articolul 6 alineatul (5) din regulamentul propus

„(5) Statele membre iau toate măsurile adecvate pentru a preveni utilizarea monedelor euro de colecție ca mijloace de plată, precum folosirea unui ambalaj special, eliberarea unui certificat de autenticitate, anunțul prealabil din partea autorității emitente sau emiterea la o valoare mai mare decât valoarea nominală.”	„(5) Statele membre iau toate măsurile adecvate pentru a preveni descuraja utilizarea monedelor euro de colecție ca mijloace de plată, precum folosirea unui ambalaj special, eliberarea unui certificat de autenticitate, anunțul prealabil din partea autorității emitente sau emiterea vânzarea la o valoare mai mare decât valoarea nominală.”
---	--

Explicație

Statele membre nu dispun de măsuri în vederea prevenirii utilizării monedelor euro de colecție drept mijloace de plată în statul membru emitent. De aceea, BCE sugerează înlocuirea termenului „preveni” cu „descuraja”. De asemenea, din motive de consecvență, „emiterea la o valoare mai mare decât valoarea nominală” trebuie înlocuită cu „vânzarea la o valoare mai mare decât valoarea nominală”, exprimare care ar reflecta în mod mai exact limbajul utilizat în Concluziile Consiliului Ecofin din 5 noiembrie 2002.

⁽¹⁾ Utilizarea caracterelor aldine în cuprinsul textului arată locul unde BCE propune inserarea unui text nou. Pasajele tăiate din cuprinsul textului indică locul unde BCE propune eliminarea textului.

⁽²⁾ A se vedea Ghidul practic comun al Parlamentului European, al Consiliului și al Comisiei pentru redactarea textelor legislative în cadrul instituțiilor comunitare, disponibil la adresa <http://eur-lex.europa.eu>

⁽³⁾ A se vedea modificarea 3.

⁽⁴⁾ A se vedea nota de subsol nr. 3.

⁽⁵⁾ A se vedea al treilea paragraf din Avizul CON/2002/12 al BCE.

ANEXA II

Propuneri de redactare

Textul propus de Comisie	Modificările propuse de BCE ⁽¹⁾
Modificările propuse de BCE cu privire la regulamentul propus al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 975/98 din 3 mai 1998 privind valorile nominale și specificațiile tehnice ale monedelor euro ce urmează să intre în circulație.	
Modificarea 1	
Articolul 1f alineatul (4) din regulamentul de modificare propus (nou)	
Nu există text.	„4. Desenul monedelor euro comemorative emise în comun de toate statele membre participante nu aduce atingere posibilelor cerințe constituționale ale acestora.”
Explicație	
Această propunere de redactare ține cont de posibilele cerințe de drept național și permite menținerea tradițiilor naționale ale statelor membre cu privire la emiterea de monede euro comemorative destinate circulației. În această din urmă privință, BCE apreciază în principiu emiterea de monede euro comemorative care respectă tradițiile și practicile numismatice individuale ale statelor membre ⁽²⁾ .	
Modificarea 2	
Articolul 1g alineatul (1) din regulamentul de modificare propus	
„1. Statele membre se informează reciproc cu privire la proiectele desenelor pentru noile fețe naționale ale monedelor euro destinate circulației, inclusiv la însemnele gravate pe muchiile monedelor, precum și cu privire la volumul emisiunii, înainte de a aproba oficial aceste desene.”	„1. Statele membre se informează reciproc cu privire la proiectele desenelor pentru noile fețe naționale ale monedelor euro destinate circulației, inclusiv la însemnele gravate pe muchiile monedelor, precum și cu privire la volumul emisiunii, înainte de a aprobarea oficială a acestor desene.”
Explicație	
Din motive lingvistice, se recomandă clarificarea faptului că statele membre au o obligație de a se informa reciproc cu privire la volumul emisiunii de monede euro destinate circulației, anterior aprobării acestor desene. De asemenea, în conformitate cu articolul 1g alineatele (2) și (3) se înțelege că Comisia verifică fără întârziere conformitatea cu dispozițiile regulamentului de modificare propus și „adoptă decizia finală cu privire la aprobarea sau la respingerea desenului”. În consecință, BCE sugerează modificarea ultimei părți a articolului 1g alineatul (1) care sugerează că statele membre au un rol în aprobarea oficială a proiectelor de desene ale fețelor noi ale monedelor euro destinate circulației.	
Modificarea 3	
Articolul 1h litera (a) din regulamentul de modificare propus	
„(a) nu se aplică monedelor euro destinate circulației emise înainte de intrarea în vigoare a Regulamentului (UE) nr. ... al Consiliului [a se insera numărul prezentului regulament de modificare, atunci când va fi adoptat],”	„(a) nu se aplică monedelor euro destinate circulației emise produse înainte de intrarea în vigoare a Regulamentului (UE) nr. ... al Consiliului [a se insera numărul prezentului regulament de modificare, atunci când va fi adoptat],”
Explicație	
BCE înțelege că articolul 1h litera (a) se referă la monedele euro destinate circulației care au valoare de mijloc legal de plată anterior intrării în vigoare a regulamentului de modificare, în timp ce articolul 1h litera (b) stabilește o perioadă de tranziție pentru modificarea matricelor pentru desenele monedelor euro destinate circulației în conformitate cu noile cerințe privind desenele. În această privință, BCE sugerează înlocuirea termenului „emis” cu termenul „produs” în cuprinsul articolului 1h litera (a). Aceasta ar extinde domeniul de excludere al acestui proiect de dispoziție în sensul de a include și stocurile de monede euro destinate circulației bătute deja de autoritățile competente ale statelor membre participante, dar care nu aveau statut de mijloc legal de plată la data intrării în vigoare a regulamentului de modificare propus. În acest sens, se instituie o garanție juridică pentru toate costurile pe care băncile centrale naționale din Eurosistem le-au putut avea în legătură cu producerea de monede euro destinate circulației care nu au obținut încă statutul de mijloc legal de plată până la momentul intrării în vigoare a regulamentului de modificare propus. BCE observă, de asemenea, că monedele euro destinate circulației emise în timpul perioadei de tranziție conform articolului 1h litera (b) își păstrează valoarea de mijloc legal de plată și după expirarea perioadei de tranziție.	
⁽¹⁾ Utilizarea caracterelor aldine în cuprinsul textului arată locul unde BCE propune inserarea unui text nou. Pasajele tăiate din cuprinsul textului indică locul unde BCE propune eliminarea textului.	
⁽²⁾ A se vedea al treilea paragraf din Avizul BCE CON/2002/12.	